

**ISO/IEC JTC 1/SC 2**  
**Coded Character Sets**  
**Secretariat: [Japan \(JISC\)](#)**

<b>DOC. TYPE</b>	Summary of Voting/Table of Replies	
<b>TITLE</b>	Result of Voting on SC 2 N 4169, ISO/IEC 10646/PDAM 1, Information technology -- Universal Coded Character Set (UCS) -- Amendment 1: Palmyrene, Old North Arabian, Sindhi, Mro, Bassa Vah, and other characters	
<b>SOURCE</b>	SC 2 Secretariat	
<b>PROJECT</b>	JTC 1.02.10646.00.01.00.03	
<b>STATUS</b>	This document is forwarded to WG 2 for resolution of comments. WG 2 is requested to prepare a disposition of comments report, revised text and a recommendation for further processing.	
<b>ACTION ID</b>	FYI	
<b>DUE DATE</b>		
<b>DISTRIBUTION</b>	P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2 ; ISO/IEC JTC 1 Secretariat; ISO/IEC ITTF	
<b>ACCESS LEVEL</b>	Def	
<b>ISSUE NO.</b>	372	
<b>FILE</b>	<b>NAME</b>	02n4178.zip
	<b>SIZE (KB)</b>	5
	<b>PAGES</b>	

Secretariat ISO/IEC JTC 1/SC 2 - IPSJ/ITSCJ (Information Processing Society of Japan/Information Technology Standards Commission of Japan)\* Room 308-3, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg., 3-5-8, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011 Japan \*Standard Organization Accredited by JISC  
Telephone: +81-3-3431-2808; Facsimile: +81-3-3431-6493; E-mail: [kimura@itscj.ipsj.or.jp](mailto:kimura@itscj.ipsj.or.jp)

## Result of voting

### Ballot Information

<b>Ballot reference</b>	SC2N4169
<b>Ballot type</b>	CIB
<b>Ballot title</b>	ISO/IEC 10646/PDAM 1, Information Technology -- Universal Coded Character Set (UCS) -- Amendment 1: Palmyrene, Old North Arabian, Sindhi, Mro, Bassa Vah, and other characters
<b>Opening date</b>	2010-11-30
<b>Closing date</b>	2011-02-28
<b>Note</b>	

### Member responses:

<b>Votes cast (24)</b>	Canada (SCC) China (SAC) Egypt (EOS) Finland (SFS) France (AFNOR) Germany (DIN) Greece (ELOT) Hungary (MSZT) India (BIS) Indonesia (BSN) Ireland (NSAI) Japan (JISC) Korea, Dem. P. Rep. of (CSK) Korea, Republic of (KATS) Norway (SN) Romania (ASRO) Russian Federation (GOST R) Sri Lanka (SLSI) Sweden (SIS) Thailand (TISI) Tunisia (INNORPI) Ukraine (DSSU) United Kingdom (BSI) USA (ANSI)
<b>Comments submitted (1)</b>	Armenia (SARM)
<b>Votes not cast (5)</b>	Austria (ASI) Iceland (IST) Mongolia (MASM) Poland (PKN) Serbia (ISS)

### Questions:

<b>Q.1</b>	"Do you agree with approval of the PDAM Text?"
<b>Q.2</b>	"If you approve the PDAM Text with comments, would you please indicate which type ? (General, Technical or Editorial)"
<b>Q.3</b>	"If you disapprove the Draft, would you please indicate if you accept to change your vote to Approval if the reasons and appropriate changes will be accepted?"

Votes by members	Q.1	Q.2	Q.3
<b>Canada (SCC)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>China (SAC)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Egypt (EOS)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Finland (SFS)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>France (AFNOR)</b>	Approval with comments	General	Ignore
<b>Germany (DIN)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Greece (ELOT)</b>	Abstention	Ignore	Ignore
<b>Hungary (MSZT)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>India (BIS)</b>	Abstention	Ignore	Ignore
<b>Indonesia (BSN)</b>	Abstention	Ignore	Ignore
<b>Ireland (NSAI)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Japan (JISC)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Korea, Dem. P. Rep. of (CSK)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Korea, Republic of (KATS)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Norway (SN)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Romania (ASRO)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Russian Federation (GOST R)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Sri Lanka (SLSI)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Sweden (SIS)</b>	Abstention	Ignore	Ignore
<b>Thailand (TISI)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>Tunisia (INNORPI)</b>	Abstention	Ignore	Ignore
<b>Ukraine (DSSU)</b>	Approval as presented	Ignore	Ignore
<b>United Kingdom (BSI)</b>	Approval with	Editorial	Ignore

	comments		
<b>USA (ANSI)</b>	Approval with comments	Ignore	Ignore

Answers to Q.1: "Do you agree with approval of the PDAM Text?"		
<b>16 x</b>	<b>Approval as presented</b>	Canada (SCC) China (SAC) Egypt (EOS) Finland (SFS) Germany (DIN) Hungary (MSZT) Ireland (NSAI) Japan (JISC) Korea, Dem. P. Rep. of (CSK) Korea, Republic of (KATS) Norway (SN) Romania (ASRO) Russian Federation (GOST R) Sri Lanka (SLSI) Thailand (TISI) Ukraine (DSSU)
<b>3 x</b>	<b>Approval with comments</b>	France (AFNOR) United Kingdom (BSI) USA (ANSI)
<b>0 x</b>	<b>Disapproval of the draft</b>	
<b>5 x</b>	<b>Abstention</b>	Greece (ELOT) India (BIS) Indonesia (BSN) Sweden (SIS) Tunisia (INNORPI)

Answers to Q.2: "If you approve the PDAM Text with comments, would you please indicate which type ? (General, Technical or Editorial)"		
<b>1 x</b>	<b>General</b>	France (AFNOR)
<b>0 x</b>	<b>Technical</b>	
<b>1 x</b>	<b>Editorial</b>	United Kingdom (BSI)
<b>0 x</b>	<b>All</b>	
<b>22 x</b>	<b>Ignore</b>	Canada (SCC) China (SAC) Egypt (EOS) Finland (SFS) Germany (DIN) Greece (ELOT) Hungary (MSZT) India (BIS) Indonesia (BSN) Ireland (NSAI) Japan (JISC) Korea, Dem. P. Rep. of (CSK) Korea, Republic of (KATS) Norway (SN)

Romania (ASRO) Russian Federation (GOST R) Sri Lanka (SLSI) Sweden (SIS) Thailand (TISI) Tunisia (INNORPI) Ukraine (DSSU) USA (ANSI)
---

Answers to Q.3: "If you disapprove the Draft, would you please indicate if you accept to change your vote to Approval if the reasons and appropriate changes will be accepted?"		
0 x	Yes	
0 x	No	
24 x	Ignore	Canada (SCC) China (SAC) Egypt (EOS) Finland (SFS) France (AFNOR) Germany (DIN) Greece (ELOT) Hungary (MSZT) India (BIS) Indonesia (BSN) Ireland (NSAI) Japan (JISC) Korea, Dem. P. Rep. of (CSK) Korea, Republic of (KATS) Norway (SN) Romania (ASRO) Russian Federation (GOST R) Sri Lanka (SLSI) Sweden (SIS) Thailand (TISI) Tunisia (INNORPI) Ukraine (DSSU) United Kingdom (BSI) USA (ANSI)

Comments from Voters		
Member:	Comment:	Date:
France (AFNOR)	<b>Comment</b>	2011-02-09 17:35:00
France approves the draft without reservation. However some parts of the proposed amendment cover fields for which no expertise was available.		
United Kingdom (BSI)	<b>Comment File</b>	2011-02-04 12:00:36
<a href="#">CommentFiles/SC2N4169_BSI.doc</a>		
USA (ANSI)	<b>Comment File</b>	2011-02-25 15:35:30
<a href="#">CommentFiles/SC2N4169_ANSI.zip</a>		

Comments from Commenters		
Member:	Comment:	Date:
<b>Armenia (SARM)</b>	<b><i>Comment</i></b>	2011-02-28 12:44:56
RIGHT-FACING ARMENIAN ETERNITY SIGN is preferable to be 058D instead of 1F53E LEFT-FACING ARMENIAN ETERNITY SIGN is preferable to be 058E instead of 1F53F		

Template for comments and secretariat observations

Date:	Document:
-------	-----------

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB <sup>1</sup>	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of comment <sup>2</sup>	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
US		Sindhi	T.1.	The name “Sindhi” is a broad term, typically referring to a class of scripts that are based on Landa. The name “Khudawadi” is well-attested in primary and secondary literature specifically for this script, and will prevent confusion. Feedback from the user community supports the change of name to “Khudawadi,” as relayed in N3597. Today, the term “Sindhi script” is commonly used for the Arabic-based script used for writing the Sindhi language; the Arabic-based script is unrelated to the script being balloted.	The U.S. requests the name of the block and its characters be changed from “Sindhi” to “Khudawadi”, replacing the chart and nameslist on the ballot with the chart and nameslist shown in Annex A of this document. For a full description of the changes, see the revised proposal N3979.	
US		Coptic Numbers	T.2.	“Coptic Numbers” is too general a designation, since it implies these proposed characters are the usual Coptic numbers. Instead, the proposed characters are imported (“epact”), and a change of name to “Coptic Epact Numbers” will make this distinction clear, as discussed in N3958.	The U.S. requests the Coptic Numbers block (102E0-102FF) be changed to “Coptic Epact Numbers,” and all character names likewise reflect this change as reflected L2/11-062.	
US		Miscellaneous Symbols and Pictographs	T.3	The Armenian standards ArmSCII-7, ArmSCII-8, and ArmSCII-8A contain only one character, which is represented by a left-facing glyph for the eternity sign. Adding two characters, where the national standards only show one, would create mapping problems.	The U.S. requests the removal of 1F53E RIGHT-FACING ARMENIAN ETERNITY SIGN and 15F3F LEFT-FACING ARMENIAN ETERNITY SIGN from the Miscellaneous Symbols and Pictographs block and move the current LEFT-FACING ARMENIAN ETERNITY SIGN to 058E, with a name change to ARMENIAN ETERNITY SIGN.	
US		Mro	T.4	The proposal (N3589) provides no examples of a single danda. The status of the Mro double danda as either a unitary character or a sequence of characters is unclear, given the use of a full stop in the orthography as well.	The U.S. requests the removal of 16A6E MRO DANDA and 16A6F MRO DOUBLE DANDA, unless clarification of their status and more evidence of use can be provided.	
US		Bassa Vah	T.5.	Comments from the user community (L2/11-041) have made clear the character, which only appears in one Bassa Vah document, is a typographic error. It should be removed from the coding chart for Bassa Vah.	The U.S. requests the removal of 16AF5 BASSA VAH COMMA.	

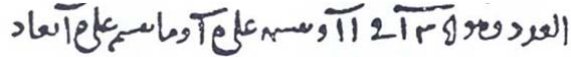
1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by \*\*)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

**NOTE** Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date:	Document:
-------	-----------

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB <sup>1</sup>	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of comment <sup>2</sup>	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
US		Arabic	T.6.	<p>This mark is used for Arabic, as is shown in the image (see below). If the Coptic epact numbers are given the Script property value “common,” the ARABIC NUMBER MARK ABOVE could be used equally well with Coptic epact numbers. However, having both “Arabic” and “Coptic” in the character name is confusing, as it includes two scripts, contrary to 10646 naming guidelines.</p>  <p>Source: J. Lennart Berggren, Episodes in the Mathematics of Medieval Islam, Springer-Verlag, New York, 1986, p. 37</p>	The U.S. requests 0605 ARABIC COPTIC NUMBER MARK be renamed ARABIC NUMBER MARK ABOVE.	
US			T.7.			
US			T.8.			
US			T.9.			
US			T.2.			
US			T.2.			
US			T.2.			
US			T.2.			
US			T.2.			
US			T.2.			
US			T.2.			
US			T.2.			

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by \*\*)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

**NOTE** Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.



Template for comments and secretariat observations

Date: 2011-02-01	Document: ISO/IEC 10646: 2012/PDAM 1
------------------	--------------------------------------

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB <sup>1</sup>	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of comment <sup>2</sup>	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
GB	F.5		ed	<p><b>F.5 Supertending</b> format character</p> <p>The following character is used to <b>superstend</b> a sequence of subsequent characters:</p> <p>“superstend” is a typo for “supertend”.</p>	Replace “superstend” with “supertend”.	
GB	F.5		ed	<p>“The scope of this character is the subsequent sequence of Coptic digits and number part of the Coptic Numbers block (102E0-102FF).”</p> <p>It is difficult to understand from this sentence what precisely the scope of this character is as “Coptic digits and number part of the Coptic Numbers block” is confusing and ungrammatical.</p>	<p>Change to:</p> <p>“The scope of this character is the subsequent sequence of Coptic digits (102E1-102E9) and Coptic numbers (102EA-102FB).”</p>	

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by \*\*)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

**NOTE** Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Annex A

Annex A

	112B	112C	112D	112E	112F
0	𑖀 112B0	𑖁 112C0	𑖂 112D0	𑖃 112E0	𑖄 112F0
1	𑖅 112B1	𑖆 112C1	𑖇 112D1	𑖈 112E1	𑖉 112F1
2	𑖊 112B2	𑖋 112C2	𑖌 112D2	𑖍 112E2	𑖎 112F2
3	𑖏 112B3	𑖐 112C3	𑖑 112D3	𑖒 112E3	𑖓 112F3
4	𑖔 112B4	𑖕 112C4	𑖖 112D4	𑖗 112E4	𑖘 112F4
5	𑖙 112B5	𑖚 112C5	𑖛 112D5	𑖜 112E5	𑖝 112F5
6	𑖞 112B6	𑖟 112C6	𑖠 112D6	𑖡 112E6	𑖢 112F6
7	𑖣 112B7	𑖤 112C7	𑖥 112D7	𑖦 112E7	𑖧 112F7
8	𑖨 112B8	𑖩 112C8	𑖪 112D8	𑖫 112E8	𑖬 112F8
9	𑖭 112B9	𑖮 112C9	𑖯 112D9	𑖰 112E9	𑖱 112F9
A	𑖲 112BA	𑖳 112CA	𑖴 112DA	𑖵 112EA	
B	𑖶 112BB	𑖷 112CB	𑖸 112DB		
C	𑖹 112BC	𑖺 112CC	𑖻 112DC		
D	𑖼 112BD	𑖽 112CD	𑖾 112DD		
E	𑖿 112BE	𑗀 112CE	𑗁 112DE		
F	𑗂 112BF	𑗃 112CF	𑗄 112DF		

Figure 1: Proposed code chart for Khudwadi.

**Independent vowels**

112B0	𑍀	KHUDAWADI LETTER A
112B1	𑍁	KHUDAWADI LETTER AA
112B2	𑍂	KHUDAWADI LETTER I
112B3	𑍃	KHUDAWADI LETTER II
112B4	𑍄	KHUDAWADI LETTER U
112B5	𑍅	KHUDAWADI LETTER UU
112B6	𑍆	KHUDAWADI LETTER E
112B7	𑍇	KHUDAWADI LETTER AI
112B8	𑍈	KHUDAWADI LETTER O
112B9	𑍉	KHUDAWADI LETTER AU

**Digits**

112F0	𑍊	KHUDAWADI DIGIT ZERO
112F1	𑍋	KHUDAWADI DIGIT ONE
112F2	𑍌	KHUDAWADI DIGIT TWO
112F3	𑍍	KHUDAWADI DIGIT THREE
112F4	𑍎	KHUDAWADI DIGIT FOUR
112F5	𑍏	KHUDAWADI DIGIT FIVE
112F6	𑍐	KHUDAWADI DIGIT SIX
112F7	𑍑	KHUDAWADI DIGIT SEVEN
112F8	𑍒	KHUDAWADI DIGIT EIGHT
112F9	𑍓	KHUDAWADI DIGIT NINE

**Consonants**

112BA	𑍔	KHUDAWADI LETTER KA
112BB	𑍕	KHUDAWADI LETTER KHA
112BC	𑍖	KHUDAWADI LETTER GA
112BD	𑍗	KHUDAWADI LETTER GGA
112BE	𑍘	KHUDAWADI LETTER GHA
112BF	𑍙	KHUDAWADI LETTER NGA
112C0	𑍚	KHUDAWADI LETTER CA
112C1	𑍛	KHUDAWADI LETTER CHA
112C2	𑍜	KHUDAWADI LETTER JA
112C3	𑍝	KHUDAWADI LETTER JJA
112C4	𑍞	KHUDAWADI LETTER JHA
112C5	𑍟	KHUDAWADI LETTER NYA
112C6	𑍠	KHUDAWADI LETTER TTA
112C7	𑍡	KHUDAWADI LETTER TTHA
112C8	𑍢	KHUDAWADI LETTER DDA
112C9	𑍣	KHUDAWADI LETTER DDDA
112CA	𑍤	KHUDAWADI LETTER RRA
112CB	𑍥	KHUDAWADI LETTER DDHA
112CC	𑍦	KHUDAWADI LETTER NNA
112CD	𑍧	KHUDAWADI LETTER TA
112CE	𑍨	KHUDAWADI LETTER THA
112CF	𑍩	KHUDAWADI LETTER DA
112D0	𑍪	KHUDAWADI LETTER DHA
112D1	𑍫	KHUDAWADI LETTER NA
112D2	𑍬	KHUDAWADI LETTER PA
112D3	𑍭	KHUDAWADI LETTER PHA
112D4	𑍮	KHUDAWADI LETTER BA
112D5	𑍯	KHUDAWADI LETTER BBA
112D6	𑍰	KHUDAWADI LETTER BHA
112D7	𑍱	KHUDAWADI LETTER MA
112D8	𑍲	KHUDAWADI LETTER YA
112D9	𑍳	KHUDAWADI LETTER RA
112DA	𑍴	KHUDAWADI LETTER LA
112DB	𑍵	KHUDAWADI LETTER VA
112DC	𑍶	KHUDAWADI LETTER SHA
112DD	𑍷	KHUDAWADI LETTER SA
112DE	𑍸	KHUDAWADI LETTER HA

**Various signs**

112DF	𑍹	KHUDAWADI SIGN ANUSVARA
-------	---	-------------------------

**Dependent vowel signs**

112E0	𑍺	KHUDAWADI VOWEL SIGN AA
112E1	𑍻	KHUDAWADI VOWEL SIGN I
112E2	𑍼	KHUDAWADI VOWEL SIGN II
112E3	𑍽	KHUDAWADI VOWEL SIGN U
112E4	𑍾	KHUDAWADI VOWEL SIGN UU
112E5	𑍿	KHUDAWADI VOWEL SIGN E
112E6	𑎀	KHUDAWADI VOWEL SIGN AI
112E7	𑎁	KHUDAWADI VOWEL SIGN O
112E8	𑎂	KHUDAWADI VOWEL SIGN AU

**Various signs**

112E9	𑎃	KHUDAWADI SIGN NUKTA
112EA	𑎄	KHUDAWADI SIGN VIRAMA

Figure 2: Proposed names list for Khudawadi.